

# សិទ្ធិបោះឆ្នោត

បុគ្គលដែលមាន  
ប្រវត្តិប្រព្រឹត្ត  
បទឧក្រិដ្ឋ



លក្ខខណ្ឌគម្របដើម្បីមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត

អ្នកអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត និងបោះឆ្នោតបាន ប្រសិនបើអ្នក៖

- ជាពលរដ្ឋអាមេរិក និងជាអ្នករស់នៅរដ្ឋ California
- អាយុ 18 ឆ្នាំឡើង គិតត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោត
- បច្ចុប្បន្នមិនកំពុងជាប់ពន្ធនាគាររដ្ឋ ឬសហព័ន្ធសម្រាប់ការកាត់ទោសបទឧក្រិដ្ឋ និង
- បច្ចុប្បន្នមិនត្រូវបានរកឃើញថាអសមត្ថភាពក្នុងការបោះឆ្នោតដោយតុលាការទេ (សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមសូមមើលសិទ្ធិបោះឆ្នោត៖ បុគ្គលដែលស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រង)។

បុគ្គលដែលមានប្រវត្តិប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋដែលអាចចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោតបាន៖

- ស្ថិតក្នុងពន្ធនាគារខោនធី
  - ការជាប់ទោសពីបទមជ្ឈិម (បទមជ្ឈិមមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកទេ) ព្រោះពេលវេលាជាប់ពន្ធនាគារជាលក្ខខណ្ឌនៃ
  - ការការព្យួរទោសមានលក្ខខណ្ឌ (បទមជ្ឈិម ឬបទឧក្រិដ្ឋ)
  - អនុវត្តទោសជាប់ពន្ធនាគារពីការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ
  - កំពុងរង់ចាំការជំនុំជម្រះក្តី
- ស្ថិតក្នុងការព្យួរទោសមានលក្ខខណ្ឌ
- ស្ថិតក្នុងការដោះលែងជាបណ្តោះអាសន្ន
- ស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យជាភាគពូកិច្ច
- ស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យដោយសហគមន៍បន្ទាប់ពីដោះលែង
- ដោះលែងដោយស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់សហព័ន្ធ
- បុគ្គលដែលស្ថិតក្រោមការវិនិច្ឆ័យដោយតុលាការអនីតិជន

បុគ្គលដែលមានប្រវត្តិប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋដែលមិនអាចចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោតបាន៖

បច្ចុប្បន្នជាប់ពន្ធនាគាររដ្ឋ ឬសហព័ន្ធសម្រាប់ការផ្តន្ទាទោសពីបទឧក្រិដ្ឋជាប់ពន្ធនាគារនៅ៖

- ពន្ធនាគាររដ្ឋ
- ពន្ធនាគារសហព័ន្ធ
- ពន្ធនាគារខោនធី ឬមណ្ឌលកែប្រែដទៃទៀត\*

សម្គាល់៖ នៅពេលអ្នកបានបញ្ចប់រយៈពេលជាប់ទោស សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានស្តារឡើងវិញ ប៉ុន្តែអ្នកត្រូវចុះឈ្មោះតាមប្រព័ន្ធអនឡាញតាមរយៈ [RegisterToVote.ca.gov](http://RegisterToVote.ca.gov) ឬការបំពេញប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតជាក្រដាស។

\*ផ្នែកទី 2910 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌរដ្ឋ California អនុញ្ញាតឱ្យក្រសួងកែប្រែ និងស្តារនីតិសម្បទារដ្ឋ California (CDCR) ធ្វើកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់ ដើម្បីដាក់ជនល្មើសនៅក្នុងពន្ធនាគារខោនធី ឬមណ្ឌលកែប្រែផ្សេងទៀត។ បុគ្គលដែលជាប់ពន្ធនាគាររដ្ឋ ដែលស្ថិតនៅក្នុងពន្ធនាគារក្នុងស្រុក ឬកន្លែងផ្សេងទៀតក្នុងស្ថានភាពទាំងនេះ មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោតឡើយ។

សំណួរ

ប្រសិនបើអ្នកមិនច្បាស់ថាតើកំពុងជាប់ទោសប្រភេទណា សូមសួរបុគ្គលិកនៅមណ្ឌលកែប្រែរបស់អ្នក។



របៀបចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត

អ្នកអាចស្នើសុំបណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតពីរដ្ឋលេខាធិការ ឬការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកជាប់ពន្ធនាគារ ហើយអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានបណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។

អ្នកក៏អាចដាក់ពាក្យសុំចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅលើគេហទំព័រ RegisterToVote.ca.gov របស់រដ្ឋលេខាធិការផងដែរ។ ពាក្យសុំចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវតែត្រូវបានទទួល ឬបិទតែមប្រៃសណីយ៍យ៉ាងតិចដប់ប្រាំ (15) ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត ដើម្បីមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតនោះ។ នៅក្នុងការបោះឆ្នោតដែលធ្វើឡើងដោយមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក អ្នកអាច ចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន "តាមលក្ខខណ្ឌ" នៅការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធី ឬទីតាំងបោះឆ្នោតរបស់អ្នក បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរយៈពេល 15 ថ្ងៃ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការ ក្នុងការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត និងបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃតែមួយ (<https://www.sos.ca.gov/elections/voter-registration/same-day-reg>) ឬទាក់ទងមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។

បណ្ណចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត និងសម្ភារៈបោះឆ្នោតមានជាភាសាអង់គ្លេស ចិន ហិណ្ឌូ ជប៉ុន ខ្មែរ កូរ៉េ អេស្បាញ តាកាឡុក ថៃ និងវៀតណាម។ បណ្ណចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតមាននៅបណ្ណាល័យសាធារណៈ និងការិយាល័យរដ្ឋាភិបាលភាគច្រើន។ សូមមើលព័ត៌មានខាងក្រោមសម្រាប់ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងការិយាល័យបោះឆ្នោតរដ្ឋ និងក្នុងមូលដ្ឋាន។

បោះឆ្នោតតាមប្រអប់សំបុត្រ

អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះសកម្មទាំងអស់នឹងត្រូវបានផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតបោះតាមសំបុត្រសម្រាប់គ្រប់ការបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅអាសយដ្ឋានផ្ទះបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នកទេ អ្នកអាចចុះឈ្មោះ ឬចុះឈ្មោះឡើងវិញដើម្បីបោះឆ្នោតនៅលើគេហទំព័រ RegisterToVote.ca.gov របស់រដ្ឋលេខាធិការ។ ប្រសិនបើអ្នកប្រើអាសយដ្ឋានផ្ញើសំបុត្រដាច់ដោយឡែក អ្នកគួរតែបញ្ជូលអាសយដ្ឋាននេះនៅក្នុងពាក្យសុំចុះឈ្មោះរបស់អ្នក។

ដោះលែងពីការឃុំឃាំង

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានដោះលែងពីការឃុំឃាំង មុនពេលអ្នកទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍ អ្នកនៅតែអាចបោះឆ្នោតបាន។ គ្រាន់តែទៅកាន់ទីតាំងបោះឆ្នោតខោនធីដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ អ្នកអាចនឹងត្រូវបានស្នើសុំឱ្យបោះឆ្នោតជាសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន សូមចូលទៅគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការស្តីពីការបោះឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន (<https://www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/provisional-voting>)។ ប្រសិនបើអ្នកផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ អាសយដ្ឋានផ្ទះ អាសយដ្ឋានប្រអប់សំបុត្រ ឬគណបក្សអាទិភាព អ្នកត្រូវតែបំពេញបណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតថ្មី។ ប៉ុន្តែ ក្នុងរយៈពេល 14 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត ជំនួសឱ្យការចុះឈ្មោះឡើងវិញ អ្នកអាចដាក់សំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរអាសយដ្ឋាន ឬគណបក្សអាទិភាពរបស់អ្នក។

ធនធាន

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក ឬរដ្ឋលេខាធិការរដ្ឋ California ៖

រដ្ឋលេខាធិការរដ្ឋ **California**

លេខទូរសព្ទទាន់ហេតុការណ៍សម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត

អង់គ្លេស	(800) 345-VOTE (8683)
អេស្បាញ / Español	(800) 232-VOTA (8682)
ចិន / 中文	(800) 339-2857
ហិណ្ឌូ / हिन्दी	(888) 345-2692
ជប៉ុន / 日本語	(800) 339-2865
ខ្មែរ / ខ្មែរ	(888) 345-4917
កូរ៉េ / 한국어	(866) 575-1558
តាកាឡុក / Tagalog	(800) 339-2957
ថៃ / ภาษาไทย	(855) 345-3933
វៀតណាម / Việt ngữ	(800) 339-8163
TTY/TDD	(800) 833-8683

ការិយាល័យហោះឆ្នោតស្តីពីរដ្ឋ **CALIFORNIA**

**ALAMEDA**

1225 Fallon Street, Room G-1  
Oakland, CA 94612  
(510) 272-6973

**ALPINE**

P.O. Box 158  
Markleeville, CA 96120  
(530) 694-2281

**AMADOR**

810 Court Street  
Jackson, CA 95642  
(209) 223-6465

**BUTTE**

155 Nelson Ave  
Oroville, CA 95965-3411  
(530) 552-3400

**CALAVERAS**

891 Mountain Ranch Road  
San Andreas, CA 95249  
(209) 754-6376

**COLUSA**

546 Jay Street, Suite 200  
Colusa, CA 95932  
(530) 458-0500

**CONTRA COSTA**

P.O. Box 271  
Martinez, CA 94553  
(925) 335-7800

**DEL NORTE**

981 H Street, Room 160  
Crescent City, CA 95531  
(707) 464-7216

**EL DORADO**

P.O. Box 678001  
Placerville, CA 95667  
(530) 621-7480

**FRESNO**

2221 Kern Street  
Fresno, CA 93721  
(559) 600-8683

**GLENN**

516 W. Sycamore Street  
Willows, CA 95988  
(530) 934-6414

**HUMBOLDT**

2426 6th Street  
Eureka, CA 95501  
(707) 445-7481

**IMPERIAL**

940 W. Main Street, Suite 206  
El Centro, CA 92243  
(442) 265-1060

**INYO**

P.O. Drawer F  
Independence, CA 93526  
(760) 878-0224

**KERN**

1115 Truxtun Avenue  
Bakersfield, CA 93301  
(661) 868-3590

**KINGS**

1400 W. Lacey Blvd.  
Hanford, CA 93230  
(559) 852-4401

**LAKE**

325 N. Forbes Street  
Lakeport, CA 95453  
(707) 263-2372

**LASSEN**

220 S. Lassen Street, Suite 5  
Susanville, CA 96130  
(530) 251-8217

**LOS ANGELES**

P.O. Box 1024  
Norwalk, CA 90651-1024  
(800) 815-2666

**MADERA**

200 W. 4th Street  
Madera, CA 93637  
(559) 675-7720

**MARIN**

P.O. Box E  
San Rafael, CA 94913-3904  
(415) 473-6456

**MARIPOSA**

P.O. Box 247  
Mariposa, CA 95338  
(209) 966-2007

**MENDOCINO**

501 Low Gap Road, Rm 1020  
Ukiah, CA 95482  
(707) 234-6819

**MERCED**

2222 M Street  
Merced, CA 95340  
(209) 385-7541

**MODOC**

108 E. Modoc Street  
Alturas, CA 96101  
(530) 233-6205

**MONO**

P.O. Box 237  
Bridgeport, CA 93517  
(760) 932-5537

**MONTEREY**

P.O. Box 4400  
Salinas, CA 93912  
(831) 796-1499

**NAPA**

1127 1st Street, Suite E  
Napa, CA 94559  
(707) 253-4321

**NEVADA**

950 Maidu Avenue, Suite 210  
Nevada City, CA 95959  
(530) 265-1298

**ORANGE**

P.O. Box 11298  
Santa Ana, CA 92711  
(714) 567-7600

**PLACER**

P.O. Box 5278  
Auburn, CA 95604  
(530) 886-5650

**PLUMAS**

520 Main Street, Room 102  
Quincy, CA 95971  
(530) 283-6256

**RIVERSIDE**

2724 Gateway Drive  
Riverside, CA 92507-0918  
(951) 486-7200

**SACRAMENTO**

7000 65th Street, Suite A  
Sacramento, CA 95823-2315  
(916) 875-6451

**SAN BENITO**

440 Fifth Street, Room 205  
Hollister, CA 95023-3843  
(831) 636-4016

**SAN BERNARDINO**

777 E. Rialto Avenue  
San Bernardino, CA 92415-0770  
(909) 387-8300

**SAN DIEGO**

P.O. Box 85656  
San Diego, CA 92186-5656  
(858) 565-5800

**SAN FRANCISCO**

1 Dr. Carlton B. Goodlett Place,  
Room 48  
San Francisco, CA 94102-4635  
(415) 554-4375

**SAN JOAQUIN**

P.O. Box 810  
Stockton, CA 95201  
(209) 468-8683

**SAN LUIS OBISPO**

1055 Monterey Street,  
Room D-120  
San Luis Obispo, CA 93408  
(805) 781-5228

**SAN MATEO**

40 Tower Road  
San Mateo, CA 94402  
(650) 312-5222

**SANTA BARBARA**

P.O. Box 61510  
Santa Barbara, CA 93160-1510  
(805) 568-2200

**SANTA CLARA**

P.O. Box 611360  
San Jose, CA 95161-1360  
(408) 299-8683

**SANTA CRUZ**

701 Ocean St., Room 310  
Santa Cruz, CA 95060  
(831) 454-2060

**SHASTA**

P.O. Box 990880  
Redding, CA 96099-0880  
(530) 225-5730

**SIERRA**

P.O. Drawer D  
Downieville, CA 95936-0398  
(530) 289-3295

**SISKIYOU**

311 Fourth Street, Rm 201  
Yreka, CA 96097-9910  
(530) 842-8084

**SOLANO**

675 Texas Street,  
Suite 2600  
Fairfield, CA 94533  
(707) 784-6675

**SONOMA**

P.O. Box 11485  
Santa Rosa, CA 95406-1485  
(707) 565-6800

**STANISLAUS**

1021 I Street, Suite 101  
Modesto, CA 95354-2331  
(209) 525-5200

**SUTTER**

1435 Veterans Memorial Circle  
Yuba City, CA 95993  
(530) 822-7122

**TEHAMA**

P.O. Box 250  
Red Bluff, CA 96080-0250  
(530) 527-8190

**TRINITY**

P.O. Box 1215  
Weaverville, CA 96093-1215  
(530) 623-1220

**TULARE**

5951 S. Mooney Blvd.  
Visalia, CA 93277  
(559) 624-7300

**TUOLUMNE**

2 S. Green Street  
Sonora, CA 95370-4618  
(209) 533-5570

**VENTURA**

800 S. Victoria Avenue,  
Ventura, CA 93009-1200  
(805) 654-2664

**YOLO**

P.O. Box 1820  
Woodland, CA 95776-1820  
(530) 666-8133

**YUBA**

915 8th Street, Suite 107  
Marysville, CA 95901-5273  
(530) 749-7855

